

baixe e salve em seu aparelho digital

1001

EXPRESSÕES MAIS USADAS

inglês

www.kultivi.com



KULTIVI
ensino gratuito de qualidade

Faça parte do Klubi – o Clube de Benefícios da Kultivi

Kultiver, você pode acessar muitos outros materiais como este no Klubi, nosso Clube de Benefícios. Tudo gratuito, como sempre. Uma página pensada com muito carinho para que você aproveite ao máximo os recursos que a Kultivi oferece para você.

Benefícios

- materiais exclusivos
- e-books de diversos temas
- acesso gratuito

Para mais informações, toque aqui!

acompanhe a kultivi

Não deixe de nos seguir nas redes sociais. Postamos diversos conteúdos exclusivos, além de avisar sobre novos cursos e ferramentas de estudos.

Compartilhe o projeto com pessoas que tenham interesse em ensino gratuito e de qualidade. Isso colabora para existência do projeto :)

seguir no youtube

seguir no facebook

seguir no instagram

seguir no twitter



100 expressões mais usadas em Inglês

Os ebooks interativos da Kultivi são uma boa ferramenta para aprofundar seus estudos com comodidade e garantia de conteúdo gratuito de qualidade.

Nos preocupamos em separar os melhores materiais para complementar o assunto tratado no ebook e, por isso, você terá indicação de artigos, vídeos, cursos e livros. Basta clicar na área indicada para ter acesso.

Aproveite para estudar gratuitamente com os cursos online da Kultivi. Basta acessar **www.kultivi.com** e se cadastrar.

#boraestudar :)

a kultivi

A Kultivi é um projeto que produz conteúdo educacional gratuito com rigoroso controle de qualidade nas mais variadas áreas.

Todas as aulas, dicas, reportagens, entrevistas, materiais de apoio, etc, postados na Kultivi são 100% gratuitos e não há qualquer surpresa para o usuário durante o período de uso.

direitos de uso

Material para distribuição gratuita.

É expressamente proibida sua comercialização. Nenhuma parte desta publicação poderá ser reproduzida integral ou parcialmente por qualquer meio ou forma sem a prévia autorização da Kultivi. A violação dos direitos autorais é crime, de acordo com o previsto no Código Penal e na Lei 9.610/98.



INTRODUÇÃO

Você sabia que há uma expressão em Inglês equivalente a “quem espera sempre alcança”? Em Inglês fala-se: “Good things come to those who wait”.

Usar essas expressões populares em uma língua indica que você possui muito conhecimento e é fluente nela. As expressões idiomáticas enriquecem seu vocabulário e te fazem parecer um nativo. Logo, conhecer a cultura, costumes e características de um país facilita a comunicação.

Porém, não pense que é só sair traduzindo as expressões como usamos em Português, algumas coisas não farão sentido. Lembre-se que esses ditos populares são originados da cultura de cada país, cidade ou grupo de pessoas com as mesmas afinidades. Então, tome cuidado para não ser mal interpretado.

O ideal é conhecer algumas das expressões muito usadas em Inglês para você avançar de nível no idioma e fluir na conversação.

Quer um cronograma para aprender Inglês?



A bird in the hand is worth two in the bush	<i>Um pássaro na mão vale mais do que dois no arbusto. No Brasil: "Melhor um pássaro na mão do que dois voando"</i>
A chip on one's shoulder	<i>Uma ficha no ombro. Utilizada para expressar quando alguém tem um rancor ou ressentimento</i>
A piece of cake	<i>Algo muito fácil. No Brasil: "moleza".</i>
Add insult to injury	<i>Tornar algo ainda pior. No Brasil, pode ser entendido como "E para piorar", ou ainda "Para piorar a situação". Utilizado quando alguém faz algo que piora uma situação que já estava ruim.</i>
Apples and oranges	<i>Maçãs e laranjas. No Brasil, pode-se utilizar a expressão "alhos e bugalhos" (em alguns casos). É usada para expressar duas coisas que são incomparáveis, ou seja, muito diferentes uma da outra.</i>
As far as I know	<i>Até onde eu sei..., que eu saiba...</i>
As good as it gets	<i>Melhor impossível</i>
As if!	<i>Até parece!</i>

As lost as a nun on a honeymoon	<i>Mais perdido que uma freira em uma lua-de-mel. No Brasil: “mais perdido que cego em tiroteio”</i>
As the crow flies	<i>Pode ser traduzida como “em linha reta”.</i>
Be the spitting image of someone	<i>Ser alguém cuspidado e escarrado. No Brasil: ser a imagem, cópia perfeita, fotocópia de alguém”</i>
Beat a dead horse	<i>Bater em cavalo morto. No Brasil: “dar murro em ponta de faca”, “bater na mesma tecla”, “perder tempo”</i>
Beck and call	<i>À disposição. “At (someone’s) beck and call” seria equivalente a “à disposição (de alguém)”.</i>
Bend over backwards	<i>Dobrar para trás. No Brasil: se esforçar muito, se desdobrar para fazer ou conseguir algo</i>
Birds of a feather	<i>Pássaros de uma plumagem, mesma pena. No Brasil: “farinha do mesmo saco”. Utilizada para se referir a pessoas com gostos e comportamentos iguais e parecidos.</i>

Bite your tongue	<i>Morda a língua! No Brasil: “vira essa boca pra lá!”</i>
Break a leg	<i>“Quebre a perna”. Expressão utilizada para desejar sorte. No Brasil: não temos nada equivalente, mas pode-se entender como “boa sorte!”</i>
Break the bank	<i>Quebrar o banco. No Brasil: “ir à falência”, “quebrar (financeiramente), ou ainda “arruinar as finanças”.</i>
Burn the midnight oil	<i>Queimar o óleo da meia noite. Utilizada quando alguém estuda ou trabalha até tarde, no período da noite e/ou madrugada. “Estudar até tarde”, “trabalhar até tarde”</i>
Bury the hatchet	<i>Enterrar o machado. No Brasil: “fazer as pazes”. Pode-se utilizar também as expressões “make up (with someone)” ou ainda “make peace (with someone)” para se referir ao ato de fazer as pazes com alguém.</i>
Cost an arm and a leg	<i>Custar um braço e uma perna. No Brasil: “custa os olhos da cara”. Utilizado para se referir a algo muito caro.</i>

Cut corners	<i>Fazer algo mal feito, de forma descuidada, relapsa. No Brasil: "fazer nas coxas"</i>
Cut the mustard	<i>Cortar a mostarda. No Brasil: Dar conta do recado, dar certo, funcionar, conseguir. Geralmente, é usada de forma negativa (não dar certo, não dar conta do recado, não conseguir)</i>
Cut to the chase	<i>Ir direto ao ponto, ir direto ao assunto</i>
Dead on arrival	<i>Morto na chegada. Pode ser utilizada de forma literal, "morto na chegada", como quando alguém chega morto ao hospital, por exemplo. Ou ainda de forma figurada, quando algo está "destinado a fracassar".</i>
Do someone's bidding	<i>"Fazer a vontade alguém", ou ainda "seguir as ordens de alguém"</i>
Don't judge a book by its cover	<i>Não se julga um livro pela capa. No Brasil: "as aparências enganam"</i>

Don't put all your eggs in one basket	<i>Não ponha todos os seus ovos na mesma cesta. No Brasil: "não aposte todas as suas fichas nisso / em algo / em alguém"</i>
Drop the ball	<i>Derrubar a bola. No Brasil, o equivalente seria "pisar na bola".</i>



Feel under the weather	<i>Sentir-se mal. No Brasil: "Passar mal". Utilizado quando a pessoa está mal, seja com dor de cabeça, enjoada, doente, indisposta, etc. Usada de forma bem genérica.</i>
For God's sake!	<i>Pelo amor de Deus!</i>

Get cold feet	<i>Significa perder a coragem, perder a confiança, ou ainda “ficar com medo/receio”.</i>
Get paid peanuts	<i>Ganhar uma miséria. Relacionado ao salário de alguém, quando a pessoa recebe pouco pelo trabalho realizado</i>
Have a crush on somebody	<i>Ter uma queda por alguém, ser apaixonado por alguém.</i>
Have no clue	<i>Não ter a menor ideia</i>
Hear through the grapevine	<i>Escutar por fofoca, ou ainda “um passarinho verde me contou”</i>
Hit the books	<i>Bater, esmurrar seus livros. Pode ser traduzido como “enfiar a cara nos livros”. Utilizado quando alguém vai estudar muito.</i>
Hit the ground running	<i>Encostar no chão correndo. No Brasil: “começar a todo vapor”.</i>
Hit the nail on the head	<i>Acertar o preço na cabeça. No Brasil: “acertar em cheio” ou ainda “acertar na mosca”.</i>

Hit the sack	<i>Bater em uma saca (tradução literal). No Brasil: "ir para a cama". A palavra 'sack' é utilizada como gíria para cama.</i>
How come?	<i>Por quê? Como assim? Como isso aconteceu?</i>
I'm putting my foot down	<i>Fincar o pé. No Brasil: "Bater o pé", "é minha palavra final" ou ainda "ser firme".</i>
It is high time	<i>Já é tempo. No Brasil "já estava na hora", ou ainda "já passou da hora".</i>
It is up to you	<i>É com você. No Brasil: "você quem sabe" ou ainda "fica a seu critério".</i>
It's none of your business	<i>Não é da sua conta</i>
It's not my cup of tea	<i>Não é minha xícara de chá. No Brasil: "Não é minha praia", "eu não sou chegado". Utilizado para expressar algo que não é o forte da pessoa, ou que é algo que a pessoa não gosta.</i>

It's raining cats and dogs	<i>Está chovendo gatos e cachorros. No Brasil: "está chovendo canivetes". Usada para expressar quando está chovendo muito, chovendo demais.</i>
Judge a book by its cover	<i>Julgar um livro pela capa. No Brasil: "Julgar alguém pelas aparências".</i>
Jump through hoops	<i>Pular através de argolas. Pode ser traduzida como "passar por tribulações", "fazer grandes esforços"</i>
Kill two birds with one stone	<i>Resolver dois problemas ao mesmo tempo, matar dois coelhos numa cajadada só</i>
Leave in the lurch	<i>Pode ser traduzida como "deixar na mão".</i>
Let the cat out of the bag	<i>Deixar o gato fora do saco. No Brasil: "dar com a língua nos dentes" ou "entregar o jogo". Utilizado para revelar um segredo acidentalmente.</i>
Long time no see!	<i>Há quanto tempo!</i>

Look on the bright side	<i>Veja pelo lado bom</i>
Lose your touch	<i>"Perder o jeito". Usado para expressar quando alguém perde alguma capacidade ou talento.</i>
Mean business	<i>"Falar sério", "não estar de brincadeira".</i>
My lips are sealed	<i>Meus lábios estão selados. Usado alguém promete que vai guardar algum segredo. No Brasil: "minha boca é um túmulo".</i>
Never heard of	<i>Nunca ouvi falar</i>
Never mind	<i>Deixa prá lá</i>
On thin ice	<i>Em gelo fino. No Brasil: "na corda bamba", "por um fio", "em risco". Usada em situações de risco ou perigo.</i>
Once and for all	<i>De uma vez por todas</i>
Once in a blue moon	<i>Algo raríssimo. Utilizado porque 'blue moon' refere-se a algo muito raro. No Brasil, pode ser utilizado como "de vez em quando", "quase nunca".</i>

Out of the blue	<i>Do nada</i>
Over the moon	<i>É uma expressão utilizada quando alguém está muito feliz, muito contente ou realizada com alguma situação. Então, pode ser traduzida como “muito feliz”, “muito contente”.</i>
Play gooseberry	<i>Equivale a “segurar vela”. Há ainda a expressão “feel like a gooseberry”, que significa “se sentir segurando vela”.</i>
Popping out	<i>Saltando fora (escapando, dando um pulo). Utilizado para algo rápido, como sair rapidamente e voltar.</i>
Pretty soon	<i>Em breve, logo.</i>
Pulling someone’s leg	<i>Puxar a perna de alguém. No Brasil: “pegar no pé”, “zoar”. Utilizado quando alguém brinca, prega uma peça em outra pessoa.</i>
Put a sock in it	<i>Coloque uma meia nisso. No Brasil: “Fique quieto”, “pare de falar”, “silêncio”.</i>



Right in the bull's eyes!	<i>No olho do touro! No Brasil: "na mosca".</i>
Ring a bell	<i>Tocar a campainha. No Brasil: "soar familiar", ou ainda pode ser utilizado como "não me é estranho".</i>
Roll with the punches	<i>Rolar com os socos. Pode ser traduzida como "adaptar-se às diversidades" ou "adaptar-se às dificuldades".</i>
Running on fumes	<i>Pode ser traduzida como "por um fio", "quase esgotada". Usada quando uma pessoa (ou até uma empresa) já gastou quase toda sua energia (ou combustível, por exemplo) mas continua operando ou fazendo algo.</i>

Saved by the bell	<i>Salvo pelo sino. No Brasil: "Salvo pelo gongo".</i>
Scared to death	<i>Morrendo de medo. Pode ser utilizada também a expressão 'deathly scared'.</i>
See eye to eye	<i>Olho no olho. No Brasil: "concordar com alguém", "ter a mesma opinião de alguém".</i>
Sell down the river	<i>Vender no rio. Usada para significar "trair" "enganar".</i>
Sit on the fence	<i>Sentar na cerca. No Brasil: "ficar em cima do muro".</i>
Sit tight	<i>Sentar de forma rígida. No Brasil, é utilizado para aguardar de forma paciente, e/ou ainda esperar até o momento certo.</i>
Smell a rat	<i>Cheirar um rato. No Brasil: "isso não está cheirando bem". Utilizada para quando alguém suspeita que algo não está certo.</i>
Smell a rat	<i>Farejar um rato. No Brasil: "ficar com uma pulga atrás da orelha".</i>
So far, so good	<i>"Até aqui, tudo bem." Ou ainda "até agora, tudo certo".</i>

Speak of the devil	<i>"Falar do diabo", "por falar do diabo". Utilizada quando se está falando de alguém e a pessoa aparece.</i>
Stab someone in the back	<i>Apunhalar alguém nas costas. Utilizada quando alguém magoa emocionalmente ou ainda trai alguém que era próximo e que confiava na pessoa.</i>
Stop beating around the bush	<i>Bater em volta do arbusto. No Brasil: "pare de ficar enrolando", ou ainda "pare de fazer rodeios". Utilizada para ir direto ao ponto.</i>
Take your time	<i>"Use o tempo que for necessário", "não se apresse", "faça a seu tempo" ou "faça com calma".</i>



Talk the hind legs off a donkey	<i>Falar com as patas traseiras de um burro. No Brasil: “falar pelos cotovelos”. Utilizado quando alguém fala muito, fala demais.</i>
The best of both worlds	<i>O melhor de ambos os mundos. Utilizada quando alguém utiliza o melhor de duas situações, ou seja, quando se beneficia de duas coisas diferentes.</i>
Think outside the box	<i>Pense fora da caixa. Atualmente, pode ser utilizada da mesma forma no Brasil. Usada também como “manter a cabeça aberta”, “pensar além”, “pensar fora do óbvio”.</i>
Twist someone’s arm	<i>Torcer ou entortar o braço de alguém. Usada para expressar quando uma pessoa quer convencer ou persuadir a outra.</i>
Two’s company, three’s a crowd	<i>Dois é companhia, três é uma multidão. No Brasil: “um é pouco, dois é bom, três é demais”.</i>
Under the table	<i>Embaixo da mesa. No Brasil, utiliza-se a expressão “por baixo do pano”, quando se faz algo escondido, ilegal.</i>



Up in the air	<i>No ar ou flutuando. Usada para situações em que coisas estão incertas ou indefinidas.</i>
Wake up on the wrong side of the bed	<i>Acordar no lado errado da cama. No Brasil: “acordar com o pé esquerdo”</i>
Walk tall	<i>Andar alto. No Brasil: “andar de cabeça erguida”. Usada para expressar situações em que a pessoa exhibe autoconfiança e segurança.</i>

What's eating you?	<i>O que está comendo você? No Brasil: "O que está pegando?", "O que está acontecendo?" ou ainda "O que está te incomodando?". Pode ser traduzida em algumas situações como "Que bicho te mordeu?".</i>
What's up?	<i>E aí? Usada como cumprimento informal, como "Beleza?", "Tudo bem?", "Como vai?".</i>
When pigs fly	<i>Quando porcos voam. Utilizada para expressar algo que nunca vai acontecer. No Brasil: "no dia de São Nunca".</i>
When the chips are down	<i>Quando as fichas estão para baixo. Pode ser traduzida como "quando a situação ficar crítica", ou ainda "quando a situação estiver muito difícil".</i>
Wild Card	<i>Em um jogo de cartas, é o coringa. Mas pode ser utilizada para se referir a algo ou alguém imprevisível.</i>



CURSOS E CERTIFICAÇÕES GRATUITAS

A **Kultivi** disponibiliza diversos conteúdos de ensino para diferentes áreas. Além disso, todos os cursos da Kultivi contam com **certificação gratuita**. O estudante pode realizar **download** e/ou **impressão** do documento ao final do curso. Simples assim :)

Para saber tudo sobre a certificação gratuita da Kultivi, clique no botão abaixo





Ensino Gratuito de Qualidade